

1

Via San Crescenziano 20  
Interno 12  
Roma, Italia  
14 January, 1957

Dr. George N. Roerich  
Kalimpong,  
W. Bengal  
India

Dear Dr. Roerich:

I am an American student, studying here in Rome with Professor Giuseppe Tucci. I am preparing an annotated translation of the Tibetan section of the 'Dzam-gling chen-po'i rgyas-bshad snod-bcud kun-gsal me-long zhes-bya-ba bzhugs-so for my doctorate.

I have just completed compiling a place-name index to your two volume translation of the BLUE ANNALS, and Professor Tucci would like to publish this place-name index in the Roma Serie Orientale, the journal published at his Istituto Italiano per il Medio ed Estremo Oriente. Therefore, I am writing to you on behalf of Professor Tucci and myself to request your kind permission to publish this index.

If you should so desire, we shall be happy to send the proofs to you before the the index is published. If not, then I shall send you a copy of the published index as soon as it is ready. Please write to me and indicate your preference.

I certainly hope that you will be pleased that a place-name index to your translation will soon be available. I have compiled the index from a philological point of view, and it therefore includes the names of certain structures, statues, and other physical objects, which could not be correctly described as "places". I have done this in the hope that such additions to the index will render your valuable translation even more useful to those who are doing Tibetan philological research.

I shall be eagerly awaiting your kind permission to proceed with publishing the index, and an indication of whether you wish me to send the proofs to you before publishing the index.

Hoping that this finds you enjoying the best of health, I remain

Respectfully yours,

*Turrell V. Wylie*  
Turrell V. Wylie